

YEŞİM NAZLAR:

Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Les damos la bienvenida a esta llamada del grupo de trabajo de generación de capacidades de At-Large que está ocurriendo el miércoles 9 de enero de 2019 a las 15:00 UTC. En la llamada de hoy contamos en el canal en inglés con Tijani Ben Jemaa, Maureen Hilyard, Cheryl Langdon-Orr, Olivier Crépin-Leblond, Daniel Nanghaka, Remmy Nweke, Jasper Mangwana, Abdulkarim Oloyede, Anne-Marie Joly, Joanna Kulesza, Priyatosh Jana, Robert Jacobi, Vanda Scartezini, Ejikeme Egbougu, Jahangir Hossain, Alfredo Calderón, Isaac Maposa, Glenn McKnight y Lilian Ivette De Luque.

Estoy mirando ahora el canal en español y allí tenemos a Harold Arcos, Alexis Anteliz y Maritza Agüero. Todos ellos están presentes en el canal en español. En el canal en francés tenemos a Abdeldjalil Bachar Bong. Hemos recibido disculpas de Marita Moll, Ricardo Holmquist, Abdelmonem Galila, Amal Ramzi Al-saqqaf, Lianna Galstyan y Bram Fudzulani. Del personal están presentes Gisella Gruber, Evin Erdoğan, Siranush Vardanyan, Adam Peake y quien les habla, Yeşim Nazlar. Yo voy a manejar la llamada de hoy. Vamos a tener interpretación en español y en francés. Nuestros intérpretes en español son Verónica y David. En el canal en francés, los intérpretes serán Claire y Camila.

Del lado del personal también tenemos a Heidi Ullrich y Deborah Escalera también en la llamada. Perdón por haber salteado estos dos nombres. Antes de comenzar quisiera recordarles a todos que digan su nombre antes de tomar la palabra, no solo para la transcripción sino

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

también para identificarlos en el canal correspondiente en la interpretación. Ahora le voy a dar la palabra a Tijani. Muchas gracias.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, Yeşim. Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Esta es la llamada de enero del grupo de trabajo de generación de capacidades. Esta llamada siempre está dedicada a la evaluación del programa del año anterior y también para planificar el año en curso. En primer lugar vamos a ver la agenda, que la ven allí en la pantalla, en el Adobe Connect. Quisiera preguntarles si hay algo que agregar allí o algún cambio que realizar. No veo ninguna mano levantada ni nadie que quiera tomar la palabra. Por lo tanto, voy a considerar que la agenda está aprobada.

También van a ver ustedes allí en esta agenda que hoy vamos a comenzar haciendo una pequeña evaluación del programa de 2018. Luego vamos a planificar el año en curso. Este año precisamente tenemos una estrategia borrador del grupo de generación de capacidad preparada por Joanna y por algunas otras personas también. Vamos a darle la palabra para que nos cuente sobre esa estrategia. Luego vamos a dedicar la mayor parte del tiempo a hablar sobre esta estrategia preliminar.

Luego vamos a pasar a la selección de los nuevos presidentes. Como propuse el año pasado, cada año deberíamos abrir esta ventana del presidente del grupo de trabajo para que la gente se pueda ofrecer como voluntarios y que siempre tengamos gente nueva que pueda participar. Esto no quiere decir que todos los años tengamos que tener

---

un presidente nuevo sino que tiene que ser un presidente que no se perpetúe. Es decir, yo no creo en los líderes que se perpetúan.

Vamos ahora al punto número tres que es la introducción. Ya la hice. Pasamos entonces al cuatro que es la evaluación del programa de 2018. Ahora le voy a dar la palabra a Evin Erdoğdu, quien va a realizar la presentación sobre las herramientas de evaluación que estamos utilizando. Evin.

EVIN ERDOĞDU:

Muchas gracias, Tijani. Debo decir que no sabía que iba a presentar hoy pero les voy a ofrecer de todos modos un resumen del webinar que hicimos en el año 2018. Los seminarios web compilaron varios resultados. Vamos entonces a la primera diapositiva. Tenemos resultados disponibles de 7 de los 11 webinars de este año. Los ven aquí en la pantalla. Hubo varios seminarios que no estaban disponibles por las cuestiones técnicas que están indicadas en la diapositiva y que tienen que ver con el WebEx que usamos temporalmente. Allí tenemos el resultado. Vamos a la siguiente diapositiva ahora.

El primer webinar ocurrió el 24 de enero. Allí hablamos de la protección de datos, qué es lo que es necesario saber como usuarios finales respecto del GDPR. Hablamos sobre la tecnología y allí se calificó cómo se utilizó esa tecnología. También se preguntó respecto de la satisfacción y del conocimiento del tema. Creo que soy yo quien puede mover las diapositivas.

Vamos a la segunda, donde se preguntó sobre los usuarios finales. Hubo una buena representación en general. Se preguntó sobre las regiones de

---

donde provenían. En esa presentación también hubo algunos temas que se sugirieron para los webinars siguientes entre los que se incluyó el GDPR para las empresas en los países que no son parte de la Unión Europea. También la gestión de los ccTLD. Se pidió que se repitieran algunos temas.

El segundo seminario web fue el del 9 de mayo. Aquí se habló sobre las vías de trabajo 1 y 2 de los ccTLD. También se habló de los seminarios web. Para algunos las 21:00 UTC era un horario un poco tarde. Otros han dicho que hubo otros horarios más favorables. Algunos también decían que las 13:00 UTC era tarde. La tecnología resultó aceptable. De nuevo, algunas divisiones por región. Al final de la presentación hubo algunas observaciones que se sugirieron sobre los resultados. Para el webinar del 13 de junio se habló de la implementación de la KSK. A algunos les pareció que el horario era un poco tarde. Los oradores fueron muy bien calificados. Aquí hubo una mejor representación de la región de África. Vamos a confirmarlo. Sí, efectivamente. Hubo en general una buena presentación.

En el webinar de septiembre se habló de cumplimiento contractual. Hubo oradores de la comunidad y también del personal de la ICANN. A algunos les pareció que el horario era un poco tarde pero en general hubo una buena recepción.

Si pasamos ahora al 11 de octubre sobre los ccTLD, los códigos de país, la derogación y el retiro de los ccTLD al 100% de los usuarios les pareció que la 13:30 era el horario adecuado. La tecnología estuvo muy bien calificada. La satisfacción también. No hubo en realidad muchos participantes así que no fue una muestra muy grande. Hubo algunas

---

sugerencias sobre la seguridad y los datos abiertos. En cuanto al 19 de noviembre, a algunos les pareció que el horario de las 13:00 UTC era adecuado. La tecnología y los horarios y el conocimiento general fueron bien recibidos. Aquí también tenemos división por experiencia y región. Este tuvo algunas sugerencias sobre el impacto del GDPR en general, la división digital y los pueblos indígenas al igual que cuestiones técnicas que incluyen blockchain.

El 12 de diciembre hubo un seminario web sobre la jurisdicción de la ICANN. Fue un buen horario, el de las 13:00 UTC. Hubo una buena recepción de la oradora, que fue Tatiana Tropina. También hubo más experiencia. Se sugirieron temas para el futuro como la ciberseguridad, la legislación extraterritorial y también el EPDP. Llegamos luego a la conclusión, a las observaciones. Las 21:00 UTC es un horario poco favorable para la mayoría de los participantes, a los que les resultó demasiado tarde. 13:00 UTC fue el horario favorable. A nadie le pareció que era demasiado tarde y algunos dijeron que era un horario adecuado. Hubo más participantes y mayor participación para el horario de las 13:00 UTC. La mejor representación de las RALO fue de AFRALO. El tema que más se pidió es la implementación de la KSK y ccTLD, que haya más participantes con más de cinco años de experiencia en ICANN.

Algunas recomendaciones para el grupo. Quizá considerar pasar a más seminarios en el horario de las 13:00 UTC al igual que mayor participación durante el seminario web. Algunos han dicho que tiene que haber múltiples horario que son los que se recomiendan. También escribir una nota sobre la invitación que se ha hecho y también promover la GNSO, la ccNSO, etc. y una mayor participación de las ALS, las redes sociales, los grupos de generación de capacidad y también los

---

de los webinars sobre aceptación universal. Hubo un libro electrónico que tuvo un muy buen resultado. Quizá esto se podría implementar para otros seminarios web. Esta es entonces la conclusión de la presentación. Muchas gracias, Tijani. Le cedo ahora a usted la palabra.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Evin. Esta fue la evaluación y la recomendación a partir de esta herramienta de evaluación. Quisiera saber si hay alguna pregunta o algún comentario. Cheryl, adelante, por favor.

CHERYL LANGDON-ORR: Tengo varios comentarios para hacer en particular sobre esta última diapositiva que habla de las recomendaciones. Yo escribí algo en el chat con respecto al horario de las 13:00 UTC. Creo que podríamos hacer un análisis con respecto a este horario en particular porque hay gente de la región de Asia-Pacífico como Maureen o quizá alguien que sea de Armenia o que tenga el horario de Armenia. No resulta esto demasiado interesante. Creo que marcar un horario fijo para alguna actividad dentro de la ICANN en particular para el caso de At-Large es algo que creo que tendríamos que considerar y hacerlo de manera muy cautelosa. No siempre es lo más conveniente, teniendo en cuenta los diferentes husos horarios, las diferentes cuestiones horarias que existen entre los países. Me parece que es importante tenerlo en cuenta.

Esto es esencial. Es esencial rotar los husos horarios a lo largo de todas las regiones de la ICANN. De hecho, habíamos empezado con eso. Yo los insto a que analicemos esto con mucho cuidado, con mucha precaución. Con respecto a la consideración de alentar la participación, creo que

---

esto podría ser una herramienta muy interesante. Hay varias formas de poder lograr este incremento en la participación. Por supuesto, podemos debatirlo. En cuanto a la participación y a la encuesta de participación, entre otras cosas, lo que hicimos fue hacer las encuestas en forma separada. Tenemos que valorar el tiempo que la gente dedicó a completar estas encuestas.

Es importante hacer un seguimiento de estos datos, de estos trabajos. Tenemos que tener en cuenta la especificidad de la información y también hacer una promoción para que las ALS puedan tener una buena idea y que también puedan participar. Esta es una muy buena idea. También nos permite hacer participar a varias ALS. Si uno por ejemplo tiene una cuestión con los husos horarios, creo que tendríamos que ver la mejor manera de resolverlo y quizá hacer una división o un fraccionamiento para poder cubrir los temas a nivel regional. También utilizar los idiomas correspondientes a las regiones, para poder tener una cobertura mayor. Estas serían mis sugerencias por el momento.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, Cheryl. Con respecto al uso horario, creo que lo que vamos a hacer es duplicar el seminario web. Es decir, llevarlo a cabo a las 13:00 y luego repetirlo a las 21:00 UTC para que podamos tener una buena cobertura de estos seminarios web. Gracias. ¿Hay algún otro comentario que quieran hacer?

ABDULKARIM OLOYEDE:

Hola. ¿Puedo hacer mi comentario?

---

TIJANI BEN JEMAA: Sí. ¿Quién habla?

ABDULKARIM OLOYEDE: ¿Puedo hacer mi comentario?

TIJANI BEN JEMAA: Sí, adelante.

ABDULKARIM OLOYEDE: Yo quiero hacer una sugerencia con respecto a los seminarios web.

*Los intérpretes pedimos disculpas pero el audio de Abdul no es claro y no es posible interpretarlo con exactitud.*

Creo que es importante hacer estos seminarios y también hacer un seguimiento para que la gente pueda participar. Gracias.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias. Perdón, pero no entendí su nombre. La calidad de su audio realmente es muy pobre y por lo tanto no pude comprender lo que usted dijo. Si alguien entendió qué dijo este orador y quién estaba hablando, por favor, les pido que me lo hagan saber. Si no, lo que voy a pedir es que lo vuelvan a llamar para que lo puedan reconectar a la llamada con un mejor audio y que usted se pueda expresar.

YEŞİM NAZLAR: Tijani, si me permite. La persona que hablaba era Abdulkarim Oloyede. Desafortunadamente, su conexión es muy pobre. Lo que podemos hacer es tratar de reconectarlo para poder entender claramente lo que dijo.



---

TIJANI BEN JEMAA: Sí, sí.

CHERYL LANGDON-ORR: Yo entendí lo que él dijo. Él estaba hablando de los participantes que solamente se pueden conectar a través del puente telefónico. No pueden completar la encuesta. Probablemente haya que hacer un seguimiento con ellos para poder interactuar y para poder obtener el feedback de estas personas. Creo que en lugar de decir que uno pierde tiempo haciendo algo, se podría decir que se invierte tiempo en este tipo de cuestiones. Creo que hay que hacer una segregación de la encuesta en este caso.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias, Cheryl. Muchas gracias. ¿Algún otro comentario que quieran hacer? No veo que nadie quiera tomar la palabra. Esos son todos los comentarios. Vamos a pasar al punto principal.

YEŞİM NAZLAR: Tijani, perdón por interrumpirlo. Veo que Fatimata ha levantado la mano y quiere tomar la palabra.

TIJANI BEN JEMAA: Adelante, Fatimata, entonces. Perdón, no había visto su mano levantada en el chat. Fatimata, \*7 para quitar el silencio de la línea. Adelante, Fatimata.

---

YEŞİM NAZLAR: Fatimata, no sé si nos escucha. Tiene que incrementar el volumen de su micrófono porque su audio es muy, muy bajo y no la escuchamos. Ahí está un poco mejor. Seguimos sin poder escucharla. Si le parece bien, puedo pedir que la vuelvan a llamar.

TIJANI BEN JEMAA: Yo escucho algo.

YEŞİM NAZLAR: Tijani, ¿usted la puede entender?

TIJANI BEN JEMAA: Fatimata, adelante, por favor. A ver, Fatimata, ¿puede hablar bien fuerte? No la escuchamos desde aquí.

FATIMATA SEYE SYLLA: ¿Me escuchan?

TIJANI BEN JEMAA: La escuchamos un poquito mejor. Aun así, su audio sigue siendo muy, muy bajo. Adelante, por favor.

FATIMATA SEYE SYLLA: *Los intérpretes pedimos disculpas a los participantes conectados al canal en español pero el audio de Fatimata no tiene el volumen adecuado para poder interpretarla. No podemos escucharla claramente y por lo tanto no podemos seguir la interpretación.*

---

TIJANI BEN JEMAA:                   Perdón, Fatimata. Su audio es realmente bajo. Prácticamente no la podemos escuchar. Vamos a tener que conectarla nuevamente a la llamada.

YEŞİM NAZLAR:                   Fatimata, el personal de Adigo la va a reconectar a la llamada. Mientras tanto, probablemente usted pueda colocar en el chat su comentario. Gracias.

TIJANI BEN JEMAA:                   Mientras esperamos a que Fatimata complete su comentario. Cuando Fatimata esté lista le vamos a dar la palabra pero mientras tanto vamos a pasar al punto número cinco del orden del día. En este caso tiene que ver con la estrategia que fue preparada por Joanna Kulesza. Le voy a dar la palabra a Joanna. Ella va a hacer una presentación de la estrategia. Adelante, Joanna, por favor.

JOANNA KULESZA:                   Muchas gracias, Tijani. Estoy verificando mi audio. Espero que me escuchen bien.

TIJANI BEN JEMAA:                   Sí, sí. La escuchamos muy bien. Adelante, por favor.

---

JOANNA KULESZA:

Muchas gracias. Gracias por permitirme la participación en la llamada y por tomarse el tiempo de escucharme. Aquí vemos una presentación en la pantalla. Aquí hay mucha gente que está comentando. Quiero describir los puntos más importantes en el documento pero es importante señalar que este es un documento borrador y que cuanto más aportes recibamos, mejor para nosotros y para este documento. Lo que hicimos fue tratar de identificar los objetivos que queremos lograr el próximo año. Desde mi poca experiencia con At-Large, creo que es necesario mejorar la coherencia. En algunos casos tenemos estrategias para que esas estrategias se comuniquen de manera adecuada a la comunidad. En cuanto a la coherencia de los objetivos y de los propósitos, creo que este documento nos va a resultar de mucha utilidad. También sé que hay una necesidad de mejorar las diferentes partes de la comunidad, los propósitos. La idea es poder identificar estos puntos.

Si ustedes analizan el documento, no sé si lo pueden ver en la pantalla del AC. Veo que sí. Tenemos varios puntos. Si ustedes analizan el documento de Google Docs van a ver que ya hay algunas contribuciones que están anotadas y que han surgido a lo largo de todo el proceso. Esto es lo que dio lugar a este borrador preliminar. En cuanto a las preguntas específicas, de qué manera nos podemos representar. En segundo lugar, de qué manera se puede llamar la atención de los usuarios finales con respecto a la ICANN, a la gobernanza de Internet.

Yo coloqué aquí algunos comentarios de los líderes de la comunidad que han estado participando. Pueden ver por ejemplo que Jonathan en una de las llamadas mencionó lo que sucedía dentro de At-Large y, por ejemplo, Adam también. Seguramente él va a ser parte de los miembros.

---

Estos son elementos en realidad que pertenecen a toda la estrategia de At-Large. Aquí podemos ver que tenemos aportes que provienen de Daniel y de otros miembros. Si seguimos bajando en el documento, creo que Yeşim puede seguir desplazando el documento. Me parece que tenemos que identificar los idiomas específicos. Cada miembro debería tener en cuenta esto cuando se hacen las actividades de difusión externa y participación. Hay algunos puntos que son importantes, a tener en cuenta conforme avancemos. Obviamente, están sujetos a debate.

Probablemente un beneficio que pueda tener At-Large es que va a llegar a todos los usuarios finales comerciales y no comerciales. Tenemos que llegar a un consenso entre los intereses comerciales y los que no lo son. Esa sería una muy buena oportunidad para lograr el consenso entre los miembros de la comunidad. Por supuesto, podemos usarlo.

El segundo punto que creo que podemos tener en cuenta... Les pido un momento. Estoy tratando de que se vea mejor la pantalla. El segundo punto entonces sería que dada la compleja naturaleza, At-Large ofrece una plataforma muy diversa dentro de la ICANN. Me parece que esto es algo excelente que podemos utilizar e invitar a todos los que no conocen muy bien qué hace ICANN, At-Large es su espacio. Habiendo participado en las discusiones, en la reunión de Barcelona dentro de At-Large y de ALAC, yo creo que hay una gran diversidad. Hay una forma muy pragmática y muy práctica, una solución pragmática y práctica en la agenda. También esta es una de las fortalezas que debemos enfatizar. Nosotros buscamos soluciones pragmáticas para el uso más diverso.

Otro elemento que ha sido muy publicitado pero vale la pena mencionar es que trabajamos en cinco idiomas. Hay un enfoque también regional

---

que es el que se debe explicar y que nosotros construimos a partir de eso porque trabajamos en la región en la cultura local y en el idioma local. Si hay alguien que no se siente cómodo trabajando a nivel global y porque hay cuestiones de viaje, etc. Ellos pueden trabajar localmente al generar las ALS. Estos serían los puntos principales que tengo para el foco de política y de estrategia en los próximos años. Creo que hasta ahora se han agregado algunos puntos adicionales. Debemos desarrollarlo con esos elementos tan sucintos que van a encontrar en la estrategia. Le quiero agradecer a Olivier que me invitó a comentar sobre EURALO y también me ha dicho Daniel que esto tiene que ver con la línea de generación de capacidad en la región. Al trabajar sobre los temas principales para el 2019 en Europa, algunos de estos son universales y se pueden utilizar para la comunidad At-Large en general. De nuevo, estoy muy contenta de poder escuchar los distintos temas que se discuten en la región.

De nuevo hay aquí cinco puntos que creo que debemos incluir de un modo más coherente. Yo entiendo que esto también es parte de nuestra generación de política y por eso la política debe reflejar estos puntos. Vamos a ver entonces estos cinco puntos. Creo que en At-Large hay una pregunta de accesibilidad. Sé que hay un grupo de trabajo sobre accesibilidad que ya está operando. Si queremos ampliar la visibilidad podríamos tener un poco más de apoyo. Accesibilidad podría tener en cuenta algunos de los puntos del año que viene. Desde la perspectiva europea... Le pedimos a Yeşim que por favor silencie a la persona que está hablando.

Creo que la accesibilidad puede ser uno de los temas que At-Large puede tener en cuenta. Tuve una muy buena conversación con alguno

---

de los miembros de la comunidad, con Jonathan, por ejemplo, sobre el cambio del modelo comercial en lo que se refiere al mercado de los nombres de dominio pero también al copyright. Hay mucha discusión en cuanto al impacto que tiene el copyright en la comunidad. Sé que es un tema polémico pero evitar al elefante en la sala no va a resolver el problema. Nosotros tenemos una línea de política y también debemos tratar de abordar el tema del cambio del modelo comercial dentro de la comunidad. Ese es otro de los puntos de la agenda.

Sé que hay un tercer punto que tiene que ver con la regulación del contenido. Yo sé ahora que este es el punto central que tenemos en ICANN. ICANN no quiere involucrarse en el control del contenido pero por la forma en la que funciona la red y las nuevas medidas, etc. como las noticias falsas, la mala información, nosotros tenemos que medir el impacto, en la forma en la que opera el DNS y cómo se controla el contenido. Lo que yo menciono aquí tiene que ver con todos los temas que ustedes van a hablar en el debate, los algoritmos, las noticias falsas, el cumplimiento contractual y sé que tenemos una sesión sobre el cumplimiento contractual. Si queremos poner este tema sobre la mesa, estoy segura de que va a aumentar la discusión y va a haber más personas interesadas en lo que hacemos pero yo entiendo que es un tema polémico para poner sobre la mesa.

Hay otros temas que muchos de ustedes van a ver como algo sólido. No me voy a focalizar en la privacidad sino más bien en el balance, en la ciberseguridad. Nosotros vemos que hay un proceso. No creo que podamos discutir esto en At-Large. Hay varios intereses que mencioné al principio. La privacidad versus la seguridad. Encontrar un equilibrio entre

---

esos distintos temas. Eso puede ser algo también que podemos tener como tema.

Luego entiendo que ha habido mucho trabajo respecto de la jurisdicción. No sé si es un tema central de este año pero podríamos ver qué es lo que se logró hasta ahora. No sabe nadie muy bien qué significa esto o qué es el cumplimiento contractual. Me parece que es un tema importante. Estos son entonces los cinco puntos en los que nos vamos a focalizar pero puedo recibir los comentarios de ustedes. Esta es la parte general y luego tengo una parte más pragmática o más específica. Esta parte tiene que ver con las formas en que queremos hacer todo esto. Yo no soy fanática de Facebook. Sé que hay mucha gente que ya comentó. Todos están contentos con que ustedes den experiencia sobre eso.

El consejo o sugerencia que tengo aquí tiene que ver con Twitter, que yo sí uso. Sugiero que usemos esas herramientas más efectivamente, si ustedes están en Twitter o en Facebook, apoyen la difusión que se hace. Sepan cuáles son los nombres de los usuarios que identificamos. Sé que ellos están involucrados con la comunidad. Mi sugerencia entonces es muy pragmática, muy práctica. Sé que hay muchos que trabajan en Twitter y Facebook. Lo que les sugiero es que etiqueten y que posteen todo lo posible. Ustedes pueden postear hasta cinco mensajes o tweets por día, que se sepa qué es lo que hacen. También podemos utilizar las redes sociales para dar presencia a estas discusiones que estamos teniendo.

También sé que la revisión de At-Large indicó que se necesitan voluntarios para la página wiki. De nuevo, como recién llegada, no estoy muy familiarizada con la wiki pero si hay voluntarios que quieran



---

trabajar con esta wiki, es algo que podemos tener en cuenta también. Algo que aprendí y que funciona bien es reportar los eventos. Es decir, si ustedes saben de un evento que se está realizando o que hay un miembro de At-Large que participó, ustedes podrían asegurarse de que esto se publicite en las redes sociales. Yo puedo dedicarle tiempo a preguntas que vengan de otros participantes. Sé que Daniel se involucró para asegurarse de que todos los eventos tengan suficiente reporte, suficiente información y difusión.

Glenn ha sido excelente con las fotos. Lo incluí aquí en el documento. Yo quiero que hablemos de cuál ha sido esta investigación y yo quiero que hagamos una discusión en este documento. Estuve tratando de promover la biblioteca de Glenn. Sé también que él la quiere promocionar. Le puedo etiquetar o twittearlo, como les parezca mejor.

La última idea que recibí de Maureen, que me gustó mucho, sé que hay muchos de ustedes a los que les gusta hablar pero deberíamos asegurarnos de que todos los que están dentro de ICANN en la comunidad tengan un lugar al que venir para tratar de participar un poco más. La idea de propuesta por Maureen es la de una sesión donde hablemos de estas ideas y les ayudemos del mejor modo posible. Yo personalmente no conozco lo suficiente como para empezar ahora pero quiero tratar de que At-Large esté en el punto de discusión donde todos los que no están contentos con lo que sucede puedan plantear sus quejas y encontrar una solución para esos problemas. Estas son mis dos páginas. He tratado de ser lo más breve posible. Veo dos manos levantadas y le quiero dar la palabra a Tijani para que gestione esas preguntas.

---

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Joanna, por este excelente trabajo. Tenemos entonces dos manos levantadas. Daniel primero. Adelante, Daniel.

DANIEL NANGHAKA: Espero que me escuchen bien. Primero quiero felicitar a Joanna por este excelente trabajo, especialmente por este informe. También quisiera reiterar lo que viene de la parte de las subastas. En cuanto a la difusión y generación de capacidad hay dos cuestiones allí. Predicar con el ejemplo a aquellos que deben saber qué es lo que es At-Large y aquellos que ya conocen todos estos casos. Es decir, si ustedes miran... Creo que está en la lista A, en la segunda página de esta estrategia. Donde hay una especie de organigrama. Nosotros estamos mirando tres cuestiones clave. Una es el programa de incorporación de At-Large que propone generar capacidad a los recién llegados y un programa de desarrollo de políticas, para que se pueda entender más sobre política y aumentar su conocimiento.

Luego hay una sección sobre el entrenamiento en la comunidad. Al mirar a los líderes, cómo se genera esta capacidad, hay un programa. Tenemos que ver cómo se genere esta capacidad. Cuando vamos al tema del conocimiento y el desarrollo de políticas va a haber cuestiones como los seminarios web. Tenemos a ICANN Learn que también debería estar en este organigrama para que conozcamos cuáles son las diferentes herramientas que tenemos disponibles.

Sabemos muy bien que el seminario web es una buena herramienta pero debemos tener más herramientas para poder mejorar la

---

participación, la presencia en los seminarios web, cómo podemos tener los mejores beneficios de esos seminarios web y deberíamos saber entonces qué es lo que se puede lograr, especialmente con el trabajo de los cursos de ICANN Learn.

Quisiera reiterar el tema de los asuntos principales. Estos hot topics o temas principales tienen que ver con cada una de las RALO pero dado que algunos de estos temas atraviesan a las distintas regiones, hay un tema o un asunto específico. Debido al nuevo tipo de organización que estamos eligiendo dentro de At-Large, debemos ver cómo podemos mejorar la capacidad de los miembros dentro de las recomendaciones. Si tenemos toda esta información, no existe una demarcación muy clara de qué es la difusión externa, qué es la generación de capacidad y cómo se involucra el usuario. Esa es la forma de llegar a la estrategia de implementación de generación de capacidad.

Algo que yo espero que ocurra es la colaboración y cooperación para mejorar la generación de capacidad dentro de los grupos de trabajo diferentes. Por ejemplo, tenemos un grupo de redes sociales pero cuál es el impacto de las redes sociales dentro de esta generación de capacidad. Ahora debemos empezar a tener este tipo de discusión. Es decir, cómo las redes sociales están afectando al proceso de desarrollo de políticas dentro de la ICANN y cómo están contribuyendo, cómo esto empieza a darnos mejores resultados en el programa de incorporación. Este programa entonces, cómo está contribuyendo a la generación de capacidad de los recién llegados y a los respectivos PDP. Esto es algo más que debemos agregar. Gracias, Tijani.

---

TIJANI BEN JEMAA: La siguiente es Fatimata. Fatimata, si quiere hablar respecto del tema anterior, por favor, hágalo. También agregue su contribución a esta estrategia específicamente. Adelante, Fatimata. No la escuchamos, Fatimata.

FATIMATA SEYE SYLLA: ¿Hola? ¿Me escuchan?

TIJANI BEN JEMAA: Tenemos un eco muy fuerte, Fatimata.

YEŞİM NAZLAR: Fatimata, lo que va a tener que hacer es silenciar sus parlantes.

FATIMATA SEYE SYLLA: ¿Hola? ¿Hola? ¿Me escuchan?

TIJANI BEN JEMAA: Sí, adelante.

FATIMATA SEYE SYLLA: Mi pregunta anterior, que escribí en el chat, tenía que ver con el número de participantes en los seminarios web. Para mí es un buen indicador porque si estamos hablando de nuevas estrategias para la creación de capacidades me parece que esta es una de las cuestiones más importantes que tenemos que tener en cuenta y que ya hemos visto en esta evaluación que se hizo. Si el número es alto, creo que no tenemos problema. Caso contrario, tendríamos que analizarlo. Ese sería mi

---

comentario y mi pregunta. Este es un buen indicador para los seminarios web y es importante tener en cuenta este dato.

En cuanto a las sugerencias del borrador, cuando la gente participa de un seminario web, creo que también tenemos que hacerles entender o de alguna manera darles a conocer que esto es una especie de compromiso para que puedan acceder a este seminario web. El otro punto que quiero señalar tiene que ver con los idiomas. Me parece que es realmente importante trabajar con herramientas que tomen en cuenta los diferentes idiomas. Esas serían mis sugerencias o mis comentarios. Eso es todo lo que quiero decir por el momento. En cuanto a las redes sociales en África, son cuestiones bastante dispares. No sé cómo se van a abordar. De alguna manera quizá pueda funcionar de mejor manera para nosotros.

TIJANI BEN JEMAA:

Gracias, Fatimata. Yo también levanté la mano así que voy a tomar la palabra luego de Harold. La siguiente oradora es Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR:

Creo que hay alguien que tiene que silenciar su micrófono porque escucho un eco. Creo que se han visto mis comentarios y mis respuestas a los comentarios del documento de Google Docs. En lo personal, por ejemplo, me resulta un poco molesto porque yo no uso productos de Microsoft, entonces me costó un poco. Lo que se dice aquí, lo que se está representando o plasmando en este documento es importante como un documento de estrategia de partida. Gracias, Joanna, por eso.

---

Yo tengo una inquietud que tiene que ver con los temas candentes o los hot topics. Teniendo en cuenta lo que dijo Daniel, literalmente todo lo que él dijo, todo lo que Daniel dijo es lo que sucede. Los tópicos candentes son muy diferentes, varían mucho en cuanto a las regiones y la razón por la cual pedimos que cada región haga una revisión de sus temas candentes es para esto, porque varían de región a región. Creo que una vez que tenemos esa información, esto nos va a poder llevar a designar o elegir un tópico que sea adecuado para la región pero que también nos permita trabajar en un desarrollo continuo, constante y no únicamente en pos de los miembros nuevos de At-Large sino que también podamos tener en cuenta a la gente con mucha experiencia o gente que hace mucho que participa como yo.

Independientemente de dónde surjan estos puntos, creo que es importante que nos aseguremos... Yo sugiero realmente que hagamos esto más fructífero, que tomemos los tópicos claramente y que no sean ambiguos y que esto esté alineado con la misión de la ICANN. Tenemos una gran cantidad de trabajo que tiene que ver con la misión de la ICANN. Lo hacemos en los grupos de trabajo intercomunitarios. Esto nos ha llevado muchos años también. La gente muchas veces utiliza esto como puntos de referencia. No digo que tenga que ser uno u otro tema sino que hablo en general.

Lo que quiero decir es que si vamos a tomar un tópico, no vamos a hablar por ejemplo de un tema puntual como puede ser las vallas contractuales o cuestiones similares pero sí creo que estos tópicos tienen que estar alineados con la misión central de la ICANN. En los documentos regionales creo que es importante, es un tema importante y uno de los temas también importantes es la accesibilidad. La

---

accesibilidad en general también tiene que ver con las redes. La posibilidad de tener acceso para poder hacer el trabajo, esto es importante. Por lo tanto, hay diferentes formas de hacerlo. Sugiero que esto sea algo que también se tenga en cuenta cuando hablamos de los temas candentes. La alineación con la misión tiene que ser una de las prioridades.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias, Cheryl. Tiene la palabra ahora Harold. Harold, ¿dónde está? No lo veo. No veo que tenga su mano levantada. ¿Quiere tomar la palabra? ¿Se desconectó Harold, Yeşim?

YEŞİM NAZLAR: Harold está en el canal en español.

HAROLD ARCOS: ¿Me escuchan?

YEŞİM NAZLAR: Pero no lo veo en el Adobe Connect.

HAROLD ARCOS: ¿Me escuchan?

TIJANI BEN JEMAA: Sí, Harold. Adelante, por favor. Lo escuchamos bien.

---

HAROLD ARCOS:

Gracias. Muy amable. Era para aportar con respecto a la estrategia que tenemos allí en el documento. Un poco lo que ya los compañeros han acotado previamente, la importancia de la sincronización, el uso del equipo que tenemos, en el cual estamos varios de los aquí presentes, sobre social media, sobre redes sociales. Uno de los elementos importantes para acercar a las personas, y no solo acercarlas sino involucrarlas con conocimiento bien específico, es poder desarrollar el conjunto de cápsulas pero cápsulas que permitan a las personas entender los términos de lo que se está hablando en los temas. Muchas veces el seminario, aunque sea corto, conciso y muy bien documentado, el usuario promedio encuentra muchos términos y mucha información histórica necesaria para poder entender ese tema y no le resulta fácil. Si nosotros hacemos uso de las cápsulas que vamos colocando de forma pedagógica en las redes, podemos acercar a las personas a entender mucho más rápido.

Finalmente, varios compañeros, a la hora de yo explicarles los temas, me comentan que es más fácil entender una explicación que uno les da a partir de la experiencia y del trato que uno ha tenido con los temas que de lo que aparece conceptualmente en una sola hoja resumida. Es valiosísimo para todos los usuarios, incluso los usuarios que están involucrados en el ecosistema de ICANN, poder tener cápsulas que les vayan diciendo de qué trata cada uno de los aportes históricos. Por ejemplo, lo más conciso, para terminar con ello, es cuando estamos hablando del GDPR, hay personas que no manejan qué es el WHOIS, no tenían conciencia del cambio que estábamos buscando, del WHOIS al RDS. Hay términos sobre protección, sobre modificaciones que hay que hacer en ICANN que no lo manejan y, por lo tanto, ese seminario de



---

GDPR a veces les queda un poco corto. Gracias. Ese era un poco el aporte que quería hacer.

TIJANI BEN JEMAA:

Gracias, Harold. Ahora creo que es mi turno. Gracias, Joanna, por este resumen de la estrategia. Estoy de acuerdo con lo que se dijo sobre el trabajo que se hizo. Creo que tenemos que continuar trabajando y mejorando. Mi comentario es el siguiente. En primer lugar, me parece que estamos confundiendo creación de capacidades, y difusión externa y participación. Son dos cosas distintas. Tenemos un subcomité de difusión externa y participación. Tenemos un grupo de trabajo también para la creación de capacidades. Son dos cosas distintas. La impresión que tengo es que estamos colocando todo en la misma bolsa. Estamos poniendo todo en el mismo lugar. Colocamos el contenido, incluso la accesibilidad también fue incluida en esto. También mezclamos la difusión externa que, desde mi punto de vista, no tiene que ver con la creación de capacidades. La creación de capacidades tiene que ver con crear capacidades para la comunidad, difundir el conocimiento y crear conocimiento a los usuarios. Nosotros hacemos creación de capacidades para nosotros y también para la gente que ya tiene experiencia y para la que no.

Desde mi punto de vista, esto es creación de capacidades. Por eso digo que estamos quizá confundiendo un poco las cosas e incluyendo cuestiones que quizá no se tengan que incluir. Todo lo que tiene que ver con el contenido de los tópicos, si van a ser abordados o no, esto es algo que se define en forma anual y lo hace la comunidad, lo hacen todos ustedes. Esto no puede estar dentro de la estrategia. La estrategia es la

---

estrategia. Cuando uno coloca un tópico y tiene que tener contenido, esto no es una estrategia. Más bien tiene que ver con la implementación de esta estrategia o es una cuestión operativa. Luego hay que ver con qué herramienta esto se va a ejecutar. Por eso yo recomendaría no colocar el contenido dentro de esta estrategia y que tratemos de concentrarnos en la información y en el conocimiento para la comunidad. Ese sería mi primer comentario. Nuevamente, gracias porque lo que usted hace es muy importante. No tenemos mucha gente que anote o que escriba lo que se hace o la contribución de la comunidad. Realmente es muy importante. Gracias. El siguiente orador es Alberto Soto. Adelante, Alberto. Alberto, adelante, por favor. Tiene la palabra.

ALBERTO SOTO: ¿Hola? Hola, ¿me escuchan? ¿Hola? Hola, hola. Hola.

TIJANI BEN JEMAA: Adelante, Alberto. Lo escuchamos.

ALBERTO SOTO: Gracias. Tijani, coincido con lo que acaba de decir con esa mezcla. Lo que pasa es que muchas veces hay partes del terreno que son grises. Respecto de lo que dijo Cheryl, y creo que Olivier también, las diferencias de necesidades que hay en distintas regiones. Eso es muy importante. El tema de la difusión, ahora no estoy mezclando con la capacidad, creo que le corresponde un poco a las RALO y las respectivas ALS. Por ejemplo, si nosotros tuviéramos con una anticipación suficiente que no sé cuál sería, en la fecha y la temática del seminario, cada RALO o

---

cada ALS podría invitar según la temática que se va a tratar a universidades, a grupos, etc. para que participen dentro de ese seminario. Con eso llegamos al usuario final. Estamos haciendo difusión. Previo a eso, quizá, si se tiene conocimiento previo de la temática, cada RALO o cada ALS podría hasta generar la capacitación interna a los distintos grupos para cuando llegue el webinar que estén en claro con la temática involucrada. Gracias.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, Alberto. Tiene la palabra ahora Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR:

Muchas gracias, Tijani. Yo coloqué en el chat esto pero creo que tenemos que volver un paso atrás. Este documento que nos muestra Joanna es un documento preliminar y, perdón, son las tres de la mañana, quizá no entienda bien pero creo que lo tenemos que tomar en cuenta. La discusión original era si el programa de creación de capacidades tal como está cumple con todo lo esperado o si hay que modificarlo y teniendo en cuenta lo que dijo Maureen, Maureen va a tomar la palabra luego de que lo haga yo, no tengo que repetir su comentario pero creo que tenemos que tener en cuenta las diferentes funciones. El equipo de At-Large va a seguir trabajando. El equipo de difusión externa y participación es como un grupo general. Es como una jerarquía. Tenemos un grupo que tiene como una capacidad o una responsabilidad general. Luego hay otros grupos y el grupo de creación de capacidades sería como una especie de subgrupo en toda esta área general o grupo general.

---

Usted hizo muy bien la diferenciación entre lo que es la creación de capacidades, la difusión externa y la participación. En lugar de tener un grupo de trabajo pequeño, y recuerden que esto también es el resultado de una revisión que se hizo, creo que es importante hacer una racionalización de los diferentes grupos de trabajo. Este grupo de trabajo también se puede transformar en subgrupo de, por ejemplo, el plan de difusión externa y participación en el nuevo organigrama. No estoy en desacuerdo con lo que usted dijo con respecto a la diferenciación o lo que han dicho en este grupo pero no me parece que esto esté fuera. Lo importante es reconocer que nuestro trabajo en este grupo de trabajo en particular es parte de una estrategia coordinada y sincronizada. Seguramente, Maureen y Daniel me van a corregir si me equivoco.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Cheryl. Antes de pasar a Natalia, Yeşim tiene la mano levantada.

NATALIA FILINA: Hola a todos.

TIJANI BEN JEMAA: Un momento, Natalia. Por favor, le damos la palabra a Yeşim.

YEŞİM NAZLAR: Gracias, Tijani. Veo una pregunta y un comentario en el chat de Alfredo Calderón. Quisiera leerla en voz alta. Alfredo dice: "Tijani, la generación de capacidad debe ser abordada respecto de qué audiencia. La difusión

---

externa y la participación deben funcionar en forma presencial y también para los recién llegados”.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias. Ahora sí le damos la palabra a Natalia.

NATALIA FILINA: Buenos días a todos. Espero que me escuchen. Voy a ser breve. Yo recibí una invitación a participar en este grupo de trabajo. Joanna, quiero agradecerle por el excelente borrador. Yo edité algunas partes del paper de Joanna. Les quiero agradecer por apoyar algunas de estas ideas. Por favor, disculpen si me equivoqué en algo. Sigo siendo una recién llegada. Estoy en un nivel elemental. Primero quiero decir que estoy completamente de acuerdo con usted, Tijani, en el sentido de que tiene que haber mayor participación y que esto es diferente. Tiene que haber una intersección. Debemos evitar los duplicados del trabajo que hacemos y todo el proceso es más efectivo al combinar algunas de las distintas partes. Muy brevemente. Mi edición en este borrador. Primero, creo que tenemos que tener algunos cambios. Debemos utilizar el trabajo de la generación de capacidad. Debemos poder entender la calidad y cantidad de nuestra comunidad. También debemos saber qué cantidad de personas tenemos para poder entender la forma en que se puede trabajar de un modo más efectivo. También debemos tener el feedback de los miembros de la comunidad respecto de los problemas, de los asuntos, de las preguntas. Debemos saber cuáles son los logros positivos de nuestros miembros.

---

También creo que el trabajo activo de los líderes comunitarios implica que nosotros debemos utilizar algunos recursos. Podemos utilizar algunos líderes para las distintas actividades. Es imposible subestimar la atención personal y la participación en actividades generales dentro del sistema de trabajo.

En segundo lugar, quisiera agregar lo siguiente. Es necesario darles prioridad, oportunidades, a otros miembros de nuestra comunidad. Debemos permitirles participar en distintos eventos porque nuestros miembros, como podemos entender, las computadoras en casa son menos efectivas que los miembros activos en los eventos. Les quiero agradecer ahora por su atención.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, Natalia. Es una recién llegada pero es una excelente recién llegada. Ya nos hemos pasado 12 minutos de nuestro horario asignado. Todavía tenemos un punto importante en nuestra agenda. Jasper, quisiera darle la palabra para una muy breve intervención. Todavía tiene que hablar el presidente. Adelante, Jasper. Sea breve, por favor.

JASPER MANGWANA:

Estoy muy contento de ser parte de este grupo. Estoy conforme con lo que ha hecho Joanna.

TIJANI BEN JEMAA:

No lo escucho. Le voy a dar la palabra a Maureen. Maureen, adelante.

---

MAUREEN HILYARD:                    Disculpe, Tijani. Yo sí podía escuchar a Jasper.

TIJANI BEN JEMAA:                    Yo no lo podía escuchar.

MAUREEN HILYARD:                    A mí sí me escucha, ¿Tijani? Yo sí podía escuchar a Jasper. Su volumen era muy bajo pero podía escucharlo de todos modos. Quizá podamos volver a llamarlo para que tenga mejor audio. Yo sé que ha habido algunas discusiones. Desde mi perspectiva y como veo yo el rol del programa de generación de capacidad, si nosotros miramos nuestro organigrama original, la estructura de At-Large está dividida en tres días. La más importante es la de la política. El aporte de política que tenemos y la difusión y la participación. Esto está identificado en los estatutos como dos de los roles pero para mí lo tercero es lo organizacional. Es decir, poder facilitar la forma en la que hacemos este trabajo dentro de At-Large y luego tratar de garantizar que los sistemas sean efectivos y que todos nos ayudemos entre nosotros para poder seleccionar lo correcto.

La vía de trabajo en la que estamos trabajando ahora, y hay muchos que hablaron de esto en el chat, es que la generación de capacidad es un subgrupo del grupo de la vía de difusión y participación que es parte de la estructura de At-Large. Difusión y participación es el grupo general, el grupo paraguas que es el que está coordinando la parte de la gestión para garantizar que todo lo que tiene que ver con la difusión y participación sea el lugar donde se busca la estrategia adecuada pero al mismo tiempo, como ha dicho Joanna en su documento, dentro de esos

---

subgrupos de generación de capacidad, los grupos de redes sociales, también hay formas en las que nosotros podemos hacer que sea más efectivo y eficiente, y cómo presentamos nosotros a At-Large ante la comunidad. Esta es la cuestión más importante.

Debo estar en desacuerdo con Tijani en el sentido de que hay distintos componentes de la misma cuestión. La generación de capacidad es importante para difusión y participación. Si no tenemos los recursos y las herramientas que son las que van a mejorar esta capacidad de nuestra comunidad y si no las podemos incluir en lo que estamos haciendo, no creo que estemos haciendo bien nuestro trabajo pero todo está dentro de la difusión y la participación. Esto es todo lo que tengo para decir. Gracias.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, Maureen. Usted no está en desacuerdo conmigo. Yo solamente dije que la generación de capacidad, que es parte del grupo de difusión y participación es la que da información y conocimiento a la comunidad. No es que nosotros tengamos que incluir otros asuntos de difusión dentro de la generación de capacidad. Eso es todo lo que digo. Creo que esta estrategia también debe abordar las herramientas. Hasta ahora usamos solamente los seminarios web, el Adobe Connect. También utilizamos la herramienta de ICANN Learn y el ebook dos veces, el libro electrónico. Quizá necesitamos otras herramientas que se desarrollen y que se utilicen. Esto es algo que debe estar dentro de la estrategia. Ahora vamos a ir entonces al último punto de nuestra agenda que es el de la selección de los presidentes.



---

Quisiera decirle a Jasper que lamentablemente no le puedo dar la palabra porque se nos está acabando el tiempo y debemos finalizar esta llamada. Ahora quisiera pedirles que se ofrezcan como voluntarios para ser los presidentes de este grupo de trabajo que es el grupo de trabajo de generación de capacidad. ¿Hay alguien que quiera tomar la posta? Veo una muy buena candidata que es Joanna. Joanna, ¿quiere ser la próxima presidenta de este grupo?

CHERYL LANGDON-ORR: Debe usted ver que Alfredo también ha sido nominado y respaldado. No sé si él se va a ofrecer.

TIJANI BEN JEMAA: Perdón, eso no lo vi. Si Alfredo se ofrece como voluntario y no hay ninguna otra persona que se ofrezca...

CHERYL LANGDON-ORR: Ahora él está nominando a Joanna. Ustedes también pueden ver que hay un llamado para que se presente un líder en este subgrupo. También se ve que hay otras personas que pueden coliderar entre Alfredo y Joanna. Yo apoyo fuertemente esto porque creo que los copresidentes son una excelente forma de avanzar. Creo que este es un resultado excelente.

TIJANI BEN JEMAA: Yo apoyo esto al 100%. Muchas gracias tanto a Alfredo como a Joanna. Ustedes son los copresidentes de este grupo de trabajo a partir de hoy.

---

Quiero agradecerles a todos. Quisiera saber si hay algún comentario final antes de cerrar esta ronda.

HEIDI ULLRICH:

Quiero agradecerles a todos por su excelente trabajo. Usted ha sido una parte central en llevar a este grupo a donde está hoy. Espero que usted siga involucrado en el futuro. También quiero recibir con beneplácito a Joanna y a Alfredo, que son las personas que nos van a ayudar a seguir hacia delante.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias a todos. Esta llamada finaliza aquí. Muchas gracias.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**